I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 753/2009,

annettu 27 päivänä heinäkuuta 2009,

asetuksen (EY) N:o 43/2009 muuttamisesta eräiden kalakantojen kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten osalta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 ([1]) ja erityisesti sen 20 artiklan,

ottaa huomioon turskakantoja ja turskakantoja hyödyntävää kalastustoimintaa koskevan pitkän aikavälin suunnitelman vahvistamisesta 18 päivänä joulukuuta 2008 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1342/2008 ([2]) ja erityisesti sen 12 artiklan,

ottaa huomioon tonnikalan monivuotisesta elvytyssuunnitelmasta Itä-Atlantilla ja Välimerellä 6 päivänä huhtikuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 302/2009 ([3]) ja erityisesti sen 9 artiklan 3, 4, 5, 7, 8, 9 ja 10 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 43/2009 ([4]) vahvistetaan yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuudet ja niihin liittyvät edellytykset vuodeksi 2009.

(2) Asetuksen (EY) N:o 43/2009 liitteessä II A vahvistetaan pyyntiponnistuksen hallintajärjestelmää koskevat säännöt asetuksella (EY) N:o 1342/2008 vahvistetun turskakantojen pitkän aikavälin hoitosuunnitelman yhteydessä ja erityisesti sen lisäyksessä 1 kullekin jäsenvaltiolle suurin sallittu pyyntiponnistus kilowattipäivinä asianomaisilla alueilla ja pyydyksillä. Tiettyjen alusryhmien sulkemisesta asetuksen (EY) N:o 1342/2008 III luvussa säädetyn pyyntiponnistusjärjestelmän ulkopuolelle annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 754/2009 ([5]) vuoksi on tarpeen mukauttaa asetuksen (EY) N:o 43/2009 liitteessä II A olevassa lisäyksessä 1 vahvistettua suurinta sallittua pyyntiponnistusta siten, että Espanjalta vähennetään pyyntiponnistusryhmästä TR1 alueella d 590 583 kilowattipäivää sekä Ruotsilta pyyntiponnistusryhmästä TR2 maantieteellisellä alueella a 148 118 kilowattipäivää ja maantieteellisellä alueella b 705 625 kilowattipäivää. Koska asetusta (EY) N:o 754/2009 sovelletaan takautuvasti 1 päivästä helmikuuta 2009, kyseisiä mukautuksia olisi sovellettava samasta päivästä.

(3) Tonnikalan monivuotisesta elvytyssuunnitelmasta Itä-Atlantilla ja Välimerellä annetun asetuksen (EY) N:o 302/2009 9 artiklan mukaan neuvosto määrittelee enimmäismäärät vapapyydyksiä käyttäville aluksille ja uisteluveneille, joilla on lupa kalastaa aktiivisesti tonnikalaa Atlantilla, pyyntialuksille, joilla on lupa kalastaa aktiivisesti tonnikalaa Adrianmerellä kasvatustarkoituksiin, sekä tuoreen kalan rannikkokalastusta harjoittaville vapapyydyksiä käyttäville aluksille, pitkäsiima-aluksille ja käsisiima-aluksille, joilla on lupa kalastaa aktiivisesti tonnikalaa Välimerellä, ja jakaa kyseiset enimmäismäärät jäsenvaltioiden kesken. Lisäksi neuvosto päättää tonnikalan yhteisön kiintiön jakamisesta jäsenvaltioiden kesken. Alamittaisen tonnikalan yhteisön kiintiö perustuu yhteisön kiintiöön, joka jaettiin Euroopan yhteisölle monivuotisen elvytyssuunnitelman käyttöön ottamista Itä-Atlantilla ja Välimerellä koskevan ICCAT:n suosituksen muuttamisesta annetulla ICCAT:n suosituksella 08/05.

([1]) EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.
([2]) EUVL L 348, 24.12.2008, s. 20.
([3]) EUVL L 96, 15.4.2009, s. 1.
([4]) EUVL L 22, 26.1.2009, s. 1.
([5]) Katso tämän virallisen lehden sivu 16.

(4) Etelänkrilli on Etelämantereen meriekosysteemille olennaisen tärkeä laji, josta on syytä kerätä lisää tieteellistä tietoa. Sen vuoksi olisi pantava täytäntöön useita Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämisestä tehdyllä yleissopimuksella (CCAMLR) perustetun Etelämantereen elollisten luonnonvarojen säilyttämistä käsittelevän tieteellisen komitean vastikään vuoden 2008 kokouksessaan antamia suosituksia. Tarkoituksena on sisällyttää yhteisön lainsäädäntöön etelänkrillin kalastuksen täysimittainen tarkkailijaohjelma CCAMLR-yleissopimuksen alueella.

(5) Yhteisön käytettäväksi on Norjan kanssa tehdyn kalastussopimuksen perusteella annettu vielä 750 tonnia turskaa ICES-alueisiin I ja II kuuluvilla Norjan vesillä.

(6) Euroopan yhteisön, Färsaarten, Grönlannin, Islannin, Norjan ja Venäjän federaation edustajien Lontoossa 9–11 päivänä helmikuuta 2009 tekemä ehdotus, joka koskee punasimpun hallinnointia Irmingerinmerellä ja NEAFC-yleissopimusalueen lähivesillä vuonna 2009 ja jonka Koillis-Atlantin kalastuskomission (NEAFC) sopimuspuolet ovat sittemmin hyväksyneet, olisi saatettava osaksi yhteisön lainsäädäntöä. Koska kyseistä sopimusta sovelletaan koko vuoden 2009 ajan, kalastusmahdollisuuksia olisi sovellettava takautuvasti 1 päivästä tammikuuta 2009 alkaen.

(7) EU–Grönlanti-sekakomitean 25 päivänä marraskuuta 2008 Kööpenhaminassa pidetyn kokouksen päätelmät, jotka koskevat yhteisön punasimppuosuutta ICES-alueisiin V ja XIV kuuluvilla Grönlannin vesillä, olisi saatettava osaksi yhteisön lainsäädäntöä. Koska Grönlannin kanssa sovittu järjestely on yhteydessä punasimpun hallinnoinnista Irmingerinmerellä ja lähivesillä tehtyyn NEAFC:n sopimukseen, myös EU–Grönlanti-sekakomitean kokouksen päätelmien täytäntöönpanemiseksi toteutettuja toimenpiteitä olisi sovellettava takautuvasti 1 päivästä tammikuuta 2009 alkaen.

(8) Suurimpien sallittujen saaliiden (TAC), jotka on vahvistettu grönlanninpallakselle EY:n vesillä kalastuksenhoitoalueilla IIa ja IV sekä EY:n ja kansainvälisillä vesillä alueella VI, makrillille kalastuksenhoitoalueilla VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe, EY:n vesillä alueella Vb ja kansainvälisillä vesillä alueilla IIa, XII ja XIV sekä piikkimakrillille kalastuksenhoitoalueilla VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe, EY:n vesillä alueella Vb ja kansainvälisillä vesillä alueilla XII ja XIV, olisi katettava sekä EY:n että kansainväliset vedet alueella Vb virheellisten tietojen ilmoittamisen välttämiseksi. Kalastuksenhoitoalueita olisi sen vuoksi muutettava kyseisten TACien osalta.

(9) Turska-, kolja-, seiti- ja valkoturskalajien nuorten yksilöiden suojelemiseksi olisi luotava reaaliaikaisia kalastuskieltoja koskeva järjestelmä Pohjanmerelle ja Skagerrakiin Euroopan yhteisön ja Norjan välisissä neuvotteluissa 3 päivänä heinäkuuta 2009 Lontoossa hyväksyttyjen päätelmien mukaisesti.

(10) On oikaistava turskan, koljan ja valkoturskan kalastusrajoituksia koskevat säännökset ICES-alueella VI sen varmistamiseksi, että keisarihummerin kalastusta ja trooleilla, pohjanuotilla tai muilla niiden kaltaisilla pyydyksillä tapahtuvaa kalastusta koskevien poikkeusten maantieteellinen soveltamisala on sama.

(11) Koillis-Atlantin kalastuskomission (NEAFC) sopimuspuolten (Tanska Färsaarten ja Grönlannin puolesta, Euroopan yhteisö, Islanti, Norja ja Venäjän federaatio) valtuuskuntien johtajien 24–27 päivänä maaliskuuta 2009 Lontoossa pidetyssä kokouksessa tekemä ehdotus, joka koskee haavoittuvien meriekosysteemien suojaamista merkittäviltä haittavaikutuksilta NEAFC-sääntelyalueella ja jonka NEAFC:n sopimuspuolet ovat sittemmin hyväksyneet, olisi saatettava osaksi yhteisön lainsäädäntöä.

(12) Jotta voidaan varmistaa, että kolmansien maiden alusten yhteisön vesiltä pyytämät makrillisaaliit tulevat asianmukaisesti kirjatuiksi, on tarpeen ottaa käyttöön tällaisia aluksia koskevia tiukennettuja valvontasäännöksiä. Pääasiassa Yhdistyneen kuningaskunnan vesillä esiintyvän makrillikannan levinneisyyden huomioon ottaen on soveliasta, että kolmansien maiden alukset toimittavat selvityksensä Edinburghissa sijaitsevaan Yhdistyneen kuningaskunnan kalastuksenseurantakeskukseen.

(13) Jotta asianomaiset kalastajat saisivat varmuuden ja voisivat suunnitella toimintaansa tätä kalastuskautta varten mahdollisimman pian, on oleellista myöntää poikkeus Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja Euroopan yhteisöjen perustamissopimusten liitteenä olevan kansallisten kansanedustuslaitosten asemaa Euroopan unionissa koskevan pöytäkirjan I osan 3 kohdassa mainittuun kuuden viikon määräaikaan.

(14) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 43/2009 olisi muutettava,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 43/2009 muuttaminen

Muutetaan asetus (EY) N:o 43/2009 seuraavasti:

1) Lisätään luku seuraavasti:

"VIII a LUKU

YHTEISÖN TAI KOLMANSIEN MAIDEN ALUSTEN NEAFC-YLEISSOPIMUSALUEELLA PYYTÄMÄN JA SEN JÄLKEEN JÄÄDYTETYN KALAN MERKITSEMINEN

39 a artikla

Jäädytetyn kalan merkitseminen

Kun NEAFC-yleissopimusalueella pyydetty kala jäädytetään, se on merkittävä selvästi luettavissa olevalla merkinnällä tai leimalla. Kuhunkin jäädytetyn kalan laatikkoon tai harkkoon kiinnitettävästä merkinnästä tai leimasta on käytävä ilmi kalalaji, tuotantopäivä, ICES-suuralue ja -alue, jolta saalis pyydettiin, sekä saaliin pyytäneen aluksen nimi."

2) Lisätään 48 artiklaan kohta seuraavasti:

"1 a Kullakin 49 artiklassa tarkoitettuun krillinkalastukseen osallistuvalla aluksella on koko kalastuskaudella harjoitettavan kalastustoiminnan ajan oltava vähintään yksi tieteellinen tarkkailija, joka on nimetty CCAMLR:n kansainvälisen tieteellisen tarkkailusuunnitelman mukaisesti tai joka täyttää kyseisen suunnitelman mukaiset vaatimukset."

3) Poistetaan 50 artiklan 4 kohta.

4) Lisätään artiklat seuraavasti:

"91 a artikla

Tonnikalaa pyytävien alusten enimmäismäärä Itä-Atlantilla

Vapapyydyksiä käyttävien yhteisön alusten ja uisteluveneiden, joilla on lupa kalastaa aktiivisesti 8 kilogramman tai 75 senttimetrin ja 30 kilogramman tai 115 senttimetrin välille sijoittuvia tonnikaloja Itä-Atlantilla, enimmäismäärä vahvistetaan ja jaetaan jäsenvaltioiden kesken seuraavasti:

Espanja	63
Ranska	44
EY	107

91 b artikla

Tonnikalan saalisrajat Itä-Atlantilla

1. Liitteessä I D vahvistettujen saalisrajojen mukaisesti 8 kilogramman tai 75 senttimetrin ja 30 kilogramman tai 115 senttimetrin välille sijoittuvia tonnikaloja koskeva saalisraja, jota sovelletaan 91 a artiklassa tarkoitettuihin luvan saaneisiin yhteisön aluksiin, vahvistetaan ja jaetaan jäsenvaltioiden kesken seuraavasti (tonneina):

Espanja	599,3
Ranska	269,3
EY (*)	868,6

2. Edellä 1 kohdassa vahvistettujen saalisrajojen mukaisesti vähintään 6,4 kilogrammaa painavia tai vähintään 70 senttimetrin pituisia tonnikaloja koskeva saalisraja, jota sovelletaan 91 a artiklassa tarkoitettuihin vapapyydyksiä käyttäviin kokonaispituudeltaan alle 17 metriä oleviin yhteisön aluksiin, vahvistetaan ja jaetaan jäsenvaltioiden kesken seuraavasti (tonneina):

Ranska	45 (**)
EY	45

91 c artikla

Pienimuotoista tonnikalan rannikkokalastusta Välimerellä harjoittavien yhteisön alusten enimmäismäärä

Pienimuotoista rannikkokalastusta harjoittavien yhteisön alusten, joilla on lupa kalastaa aktiivisesti 8 kilogramman tai 75 senttimetrin ja 30 kilogramman tai 115 senttimetrin välille sijoittuvia tonnikaloja Välimerellä, enimmäismäärä vahvistetaan ja jaetaan jäsenvaltioiden kesken seuraavasti:

Espanja	139
Ranska	86
Italia	35
Kypros	25
Malta	89
EY	374

91 d artikla

Pienimuotoista rannikkokalastusta Välimerellä harjoittavien yhteisön alusten tonnikalan saalisrajat

Liitteessä I D vahvistettujen saalisrajojen mukaisesti 8–30 kilogrammaa painavia tonnikaloja koskeva saalisraja, jota sovelletaan 91 c artiklassa tarkoitettuihin pienimuotoista tuoreen kalan rannikkokalastusta Välimerellä harjoittaviin yhteisön vapapyydyksiä käyttäviin aluksiin, pitkäsiima-aluksiin ja käsisiima-aluksiin, vahvistetaan ja jaetaan jäsenvaltioiden kesken seuraavasti (tonneina):

Espanja	82,3
Ranska	71,8
Italia	63,5
Kypros	2,3
Malta	5,3
EY (*)	225,2

91 e artikla

Tonnikalaa Adrianmerellä kasvatustarkoituksiin pyytävien alusten enimmäismäärä

Tonnikalaa Adrianmerellä kasvatustarkoituksiin aktiivisesti pyytävien yhteisön alusten, joilla on lupa kalastaa 8 kilogramman tai 75 senttimetrin ja 30 kilogramman tai 115 senttimetrin välille sijoittuvia tonnikaloja, enimmäismäärä vahvistetaan ja jaetaan jäsenvaltioiden kesken seuraavasti:

Italia	68
EY	68

91 f artikla

Adrianmerellä kasvatustarkoituksiin pyydetyn tonnikalan saalisrajat

Liitteessä I D vahvistettujen saalisrajojen mukaisesti 8–30 kilogrammaa painavia tonnikaloja koskeva saalisraja, jota sovelletaan 91 e artiklassa tarkoitettuihin tonnikalaa Adrianmerellä kasvatustarkoituksiin pyytäviin yhteisön aluksiin, vahvistetaan ja jaetaan jäsenvaltioiden kesken seuraavasti (tonneina):

Italia	63,5
EY	63,5

(*) Alamittaisen tonnikalan yhteisön saalisraja perustuu yhteisön kiintiöön, joka jaettiin Euroopan yhteisölle monivuotisen elvytyssuunnitelman käyttöön ottamista Itä-Atlantilla ja Välimerellä koskevan ICCAT:n suosituksen muuttamisesta annetulla ICCAT:n suosituksella 08-05.

(**) Komissio voi tarkistaa tätä määrää Ranskan pyynnöstä enintään 100 tonniin, kuten ICCAT:n suosituksessa 08-05 esitetään."

5) Muutetaan liite I A seuraavasti:

a) Korvataan grönlanninpallasta EY:n vesillä alueilla IIa ja IV sekä EY:n ja kansainvälisillä vesillä alueella VI koskeva kohta seuraavasti:

"Laji: Grönlanninpallas *Reinhardtius hippoglossoides*		**Alue:** EY:n vedet alueilla IIa ja IV; EY:n ja kansainväliset vedet alueilla Vb ja VI (GHL/2A-C46)
Tanska	4	
Saksa	7	
Viro	4	
Espanja	4	
Ranska	69	
Irlanti	4	
Liettua	4	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.
Puola	4	
Yhdistynyt kuningaskunta	270	
EY	720 ([1])	
TAC	Ei sovelleta.	

([1]) Josta 350 tonnia myönnetään Norjalle, ja se voidaan pyytää EY:n vesillä ICES-alueilla IIa ja VI. ICES-alueella VI tämä määrä voidaan pyytää vain pitkälläsiimalla."

b) Korvataan makrillia ICES-alueilla VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe, EY:n vesillä alueella Vb ja kansainvälisillä vesillä alueilla IIa, XII ja XIV koskeva kohta seuraavasti:

"**Laji:** Makrilli *Scomber scombrus*		**Alue:** VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe; EY:n ja kansainväliset vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla IIa, XII ja XIV (MAC/2CX14-)
Saksa	19 821	
Espanja	20	
Viro	165	
Ranska	13 216	
Irlanti	66 070	
Latvia	122	
Liettua	122	
Alankomaat	28 905	
Puola	1 396	
Yhdistynyt kuningaskunta	181 694	Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.
EY	311 531	
Norja	12 300 (1)	
Färsaaret	4 798 (2)	
TAC	511 287 (3)	

(1) Voidaan pyytää vain ICES-alueilla IIa, VIa (linjan 56°30′ N pohjoispuolella), IVa, VIId, VIIe, VIIf ja VIIh.
(2) Voidaan pyytää EY:n vesillä ICES-alueella IVa linjan 59° N pohjoispuolella 1.1.–15.2. ja 1.10–31.12. Färsaarten omasta kiintiöstä voidaan pyytää 3 982 tonnia ICES-alueella VIa linjan 56°30′ N pohjoispuolella koko vuoden.
(3) EY:n, Norjan ja Färsaarten sopima TAC pohjoisella alueella.

Erityisedellytys

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä ja tämä vain 1.1.–15.2. ja 1.10.–31.12. välisinä aikoina.

	EY:n vedet alueella IVa (MAC/*04A-C)
Saksa	5 981
Ranska	3 988
Irlanti	19 938
Alankomaat	8 723
Yhdistynyt kuningaskunta	54 829
EY	93 459"

c) Korvataan piikkimakrillia ICES-alueilla VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe, EY:n vesillä alueella Vb ja kansainvälisillä vesillä alueilla XII ja XIV koskeva kohta seuraavasti:

"Laji: Piikkimakrilli *Trachurus* spp.		**Alue:** VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe; EY:n ja kansainväliset vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV (JAX/578/14)
Tanska	15 056	
Saksa	12 035	
Espanja	16 435	
Ranska	7 952	
Irlanti	39 179	
Alankomaat	57 415	
Portugali	1 591	
Yhdistynyt kuningaskunta	16 276	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.
EY	165 939	
Färsaaret	4 061 [1]	
TAC	170 000	

[1] Voidaan pyytää ICES-alueilla IV, VIa linjan 56° 30′N pohjoispuolella, VIIe, VIIf ja VIIh."

6) Muutetaan liite I B seuraavasti:

a) Korvataan turskaa Norjan vesillä ICES-alueilla I ja II koskeva kohta seuraavasti:

"Laji: Turska *Gadus morhua*		**Alue:** Norjan vedet alueilla I ja II (COD/1N2AB.)
Saksa	2 425	
Kreikka	301	
Espanja	2 706	
Irlanti	301	
Ranska	2 226	
Portugali	2 706	
Yhdistynyt kuningaskunta	9 410	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.
EY	20 074	
TAC	525 000"	

b) Korvataan punasimppua EY:n ja kansainvälisillä vesillä ICES-alueella V ja EY:n vesillä ICES-alueilla XII ja XIV koskeva kohta seuraavasti:

"Laji: Punasimput *Sebastes* spp.		**Alue:** EY:n ja kansainväliset vedet alueella V; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV (RED/51214.)
Viro	210	
Saksa	4 266	
Espanja	749	
Ranska	398	
Irlanti	1	
Latvia	76	
Alankomaat	2	
Puola	384	
Portugali	896	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.
Yhdistynyt kuningaskunta	10	
EY	6 992 [1]	
TAC	46	

[1] Enintään 70 % kiintiöstä voidaan pyytää jäljempänä olevien koordinaattien rajaamalla alueella ja enintään 15 % kiintiöstä voidaan pyytää kyseisellä alueella 1.4. ja 10.5. välisenä aikana. (RED/*5X14.)

Piste nro	Pohjoista leveyttä	Läntistä pituutta
1	64°45	28°30
2	62°50	25°45
3	61°55	26°45
4	61°00	26°30
5	59°00	30°00
6	59°00	34°00
7	61°30	34°00
8	62°50	36°00
9	64°45	28°30"

c) Korvataan punasimppua Grönlannin vesillä ICES-alueilla V ja XIV koskeva kohta seuraavasti:

"Laji: Punasimput *Sebastes* spp.		**Alue:** Grönlannin vedet alueilla V ja XIV (RED/514GRN)
Saksa	4 742 (1)	
Ranska	24 (1)	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.
Yhdistynyt kuningaskunta	33 (1)	
EY	8 000 (1) (2) (3)	
TAC	Ei sovelleta.	

(1) Voidaan pyytää vain pelagisella troolilla. Voidaan kalastaa itä- tai länsipuolella. Kiintiö voidaan pyytää NEAFC-sääntelyalueella, jos Grönlannin ilmoittamista koskevat edellytykset on täytetty (RED/*51214).
(2) Pelagisella troolilla pyydettävät 3 000 tonnia myönnetään Norjalle ja 200 tonnia myönnetään Färsaarille.
(3) Enintään 70 % kiintiöstä voidaan pyytää seuraavien koordinaattien rajaamalla alueella ja enintään 15 % kiintiöstä voidaan pyytää kyseisellä alueella 1.4. ja 10.5. välisenä aikana. (RED/*5–14.)

Piste nro	Pohjoista leveyttä	Läntistä pituutta
1	64°45	28°30
2	62°50	25°45
3	61°55	26°45
4	61°00	26°30
5	59°00	30°00
6	59°00	34°00
7	61°30	34°00
8	62°50	36°00
9	64°45	28°30"

7) Muutetaan liitteen II A lisäys 1 seuraavasti:

a) Korvataan taulukossa a Ruotsia koskeva sarake seuraavasti:

"SE
16 609
739 281
55 853
0
0
13 155
22 130
25 339"

b) Korvataan taulukossa b Ruotsia koskeva sarake seuraavasti:

"SE
286 779
830 400
263 772
0
0
80 781
53 078
110 468"

c) Korvataan taulukossa d Espanjaa koskeva sarake seuraavasti:

"ES
0
0
0
0
0
13 836
0
1 402 142"

8) Muutetaan liite III seuraavasti:

a) Korvataan 5c, 5c.1, 5c.2 ja 5c.3 kohdassa ilmaus "Pohjanmerellä, Skagerrakissa tai Englannin kanaalin itäosassa" ilmauksella "Englannin kanaalin itäosassa".

b) Lisätään 5e kohta seuraavasti:

"5e **Kalastuksen reaaliaikainen kieltäminen Pohjanmerellä ja Skagerrakissa**

5e.1 Tässä kohdassa tarkoitetaan:

a) nuorilla yksilöillä seuraavaa

— turskan osalta alle 35 cm:n pituisia yksilöitä,

— koljan osalta alle 30 cm:n pituisia yksilöitä,

— seidin osalta alle 35 cm:n pituisia yksilöitä,

— valkoturskan osalta alle 27 cm:n pituisia yksilöitä.

b) enimmäismäärä on 15 prosenttia a kohdassa mainittujen neljän lajin kokonaismäärästä nuorten yksilöiden painon mukaan laskettuna. Jos turskan määrä näytteessä kuitenkin ylittää 75 prosenttia kyseisten neljän lajin kokonaismäärästä, enimmäismäärä on 10 prosenttia.

5e.2 Jäsenvaltioiden on määritettävä alueet, joilla saatetaan saada saaliiksi enimmäismäärät ylittävä määrä nuoria yksilöitä.

5e.3 Jäsenvaltioiden on suoritettava 5e.2 kohdan mukaisesti määritellyillä alueilla tarkastuksia, myös yhteiskäyttösuunnitelmia soveltaen, sen mittaamiseksi, ylittääkö nuorten yksilöiden prosenttiosuus enimmäismäärän. Tätä varten jäsenvaltioiden on

a) otettava turska-, kolja-, seiti- ja valkoturskanäytteitä laskukerrasta ja mitattava ne tämän liitteen lisäyksen 7 säännösten mukaisesti.

b) tallennettava tiedot jokaisesta näytteenotosta täyttämällä tämän liitteen lisäyksessä 8 oleva näytteenottoraportti ja lähetettävä se rannikkovaltiolle.

Jäsenvaltiot voivat pyytää muita kyseisellä alueella tarkastuksia suorittavia maita ottamaan näytteitä puolestaan.

5e.4 Rannikkojäsenvaltion, jota asia koskee, on julkistettava viipymättä www-sivustollaan paikka, josta 5e.3 kohdan a alakohdassa tarkoitettu näyte on otettu, näytteenoton kellonaika ja nuorten yksilöiden määrä prosenttiosuutena turska-, kolja-, seiti- ja valkoturskasaaliin kokonaismäärästä painon mukaan laskettuna. Prosenttiosuus on julkistettava sekä lajikohtaisesti että kyseisten neljän lajin kokonaismääränä.

5e.5 Jos nuorten yksilöiden prosenttiosuus ylittää enimmäismäärän 5e.3 kohdan a alakohdassa tarkoitetun näytteen mukaan, kyseessä olevan rannikkojäsenvaltion on kiellettävä tuolla alueella tapahtuva kalastus kaikilla muilla pyydyksillä paitsi pelagisella troolilla, kurenuotalla, ajoverkolla, sillin, makrillin ja piikkimakrillin pyyntiin tarkoitetulla jigillä, merralla, eri simpukkalajeja pyydystävillä haroilla ja verkoilla.

Kalastuskieltoalueen perustana ovat seuraavat kriteerit:

— alueella on oltava 4, 5 tai 6 koordinaattien yhtymäkohtaa,

— enimmäismäärän ylittäviin näytteisiin liittyvä yhden tai useamman kalastustoimen ja kieltoalueen keskipisteen on oltava samat,

— jos kieltoalueen perustana on yksi näyte, ja kyseinen alue sijaitsee muualla kuin enintään 12 meripeninkulmaa perusviivojen ulkopuolella olevilla vesillä ja kuuluu kyseessä olevan jäsenvaltion lainkäyttövaltaan ja suvereniteettiin, alueen suuruus on 50 neliömailia, ja

— Skagerrakissa saa olla samanaikaisesti enintään kolme kalastuskieltoaluetta.

5e.6 Edellä 5e.5 kohdassa tarkoitettu kielto:

— tulee voimaan 12 tunnin kuluttua kyseessä olevan jäsenvaltion tekemästä päätöksestä, ja

— sitä sovelletaan 21 päivän ajan, minkä jälkeen sen soveltaminen lakkaa automaattisesti kello 24.00 (UTC).

5e.7 Poiketen siitä, mitä 5e.5 kohdassa säädetään, jos prosenttiosuus on hieman enimmäismäärää korkeampi tai laskukertaa ei voida sen yhteenlasketun koon, saaliin koostumuksen tai kokojakauman vuoksi pitää edustavana, rannikkojäsenvaltio voi 48 tunnin kuluessa ensimmäisestä näytteenotosta hankkia lisätietoja, mukaan lukien muiden laskukertojen tarkastukset, ennen päätöksen tekemistä 5e.5 kohdan mukaisesti.

5e.8 Jos kalastuskieltoalueeseen kuuluu eri jäsenvaltioiden tai kolmansien maiden lainkäyttövaltaan tai suvereniteettiin kuuluvia alueita, enimmäismäärän ylittämisen vahvistaneen jäsenvaltion on viipymättä ilmoitettava kyseisille naapureina oleville jäsenvaltioille ja kolmansille maille tuloksista sekä 5e.5 kohdan mukaisesti päätetystä kiellosta. Naapurijäsenvaltion on suljettava osansa alueesta viipymättä.

5e.9 Rannikkojäsenvaltion on viipymättä:

a) toimitettava 5e.5 kohdan mukaisesti vahvistetun kiellon yksityiskohdat saataville www-sivustolleen;

b) ilmoitettava asiasta kyseisen alueen lähistöllä oleville aluksille mahdollisuuksien mukaan ja

c) ilmoitettava 5e.5 kohdan mukaisesti vahvistetusta kiellosta sähköpostitse komissiolle ja alusten satelliittiseurantajärjestelmää koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 18 päivänä joulukuuta 2003 annetun asetuksen (EY) N:o 2244/2003 (*) 3 artiklassa tarkoitetuille kalastuksenseurantakeskuksille niissä muissa jäsenvaltioissa ja kolmansissa maissa, joiden alukset kalastavat kyseisellä alueella. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että niiden kalastuksen seurantakeskukset ilmoittavat niiden lipun alla purjehtiville aluksille, joita kielto koskee.

5e.10. Kyseessä olevan rannikkojäsenvaltion on pyynnöstä toimitettava komissiolle yksityiskohtaiset näytteenottoraportit ja 5e.5 kohdan mukaisesti tehdyn päätöksen perustelut. Jos komissio katsoo, että päätös ei ole riittävästi perusteltu, se voi pyytää jäsenvaltiota peruuttamaan tai muuttamaan päätöksen siitä hetkestä lähtien.

(*) EUVL L 333, 20.12.2003, s. 17."

c) Lisätään 6.6 kohdan loppuun kohta seuraavasti:

"Tätä poikkeusta ei sovelleta seuraavien peräkkäisten, WGS84-koordinaattijärjestelmää käyttäen mitattavien pisteiden kautta kulkevien loksodromien rajaamalla alueella:

59°05′N, 06°45′W

59°30′N, 06°00′W

59°40′N, 05°00′W

60°00′N, 04°00′W

59°30′N, 04°00′W

59°05′N, 06°45′W.";

d) Lisätään kohta seuraavasti:

"9a. **Erityistoimenpiteet punasimpun kalastuksessa Irmingerinmerellä ja lähivesillä**

9a.1 Tässä 9 a kohdassa vahvistettuja toimenpiteitä sovelletaan punasimpun (*Sebastes* spp.) kalastukseen ICES-alueen V kansainvälisillä vesillä ja ICES-alueiden XII ja XIV EY:n vesillä, joita rajaavat seuraavat koordinaatit (jäljempänä 'punasimpun suojelualue'):

Piste nro	Pohjoista leveyttä	Läntistä pituutta
1	64°45	28°30
2	62°50	25°45
3	61°55	26°45
4	61°00	26°30
5	59°00	30°00
6	59°00	34°00
7	61°30	34°00
8	62°50	36°00
9	64°45	28°30

9a.2 Kalastusaluksen päällikön on kirjattava kalastuspäiväkirjaan asetuksen (EY) N:o 2791/1999 5 artiklan 1 kohdassa säädettyjen tietojen lisäksi jokainen punasimpun suojelualueelle saapuminen ja sieltä poistuminen sekä aluksella pidetyt kumulatiiviset saaliit. Alueesta on käytettävä merkinnöissä erikoiskoodia 'RCA'.

9a.3 Punasimpun suojelualueella kalastusta harjoittavan kalastusaluksen päällikön on toimitettava asetuksen (EY) N:o 2791/1999 6 artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädetty saalisilmoitus päivittäin sen jälkeen, kun kyseisen kalenteripäivän kalastustoimet on saatu päätökseen. Siihen on merkittävä aluksella pidetyt saaliit, jotka on pyydetty viimeisimmän saalisilmoituksen jälkeen.

9a.4 Kalastusaluksen päällikön on merkittävä saalisilmoitukseen asetuksen (EY) N:o 2791/1999 6 artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädettyjen tietojen lisäksi aluksella pidetyt saaliit, jotka on pyydetty viimeisimmän saalisilmoituksen jälkeen ennen saapumista punasimpun suojelualueelle ja ennen sieltä poistumista.

9a.5 Edellä 9 a.3 ja 9 a.4 kohdassa tarkoitetut ilmoitukset on tehtävä asetuksen (EY) N:o 1085/2000 liitteen I mukaisesti. Punasimpun suojelualueella pyydettyjä saaliita koskevissa ilmoituksissa on asianomainen alue merkittävä koodilla 'RCA'.

9a.6 Rajoittamatta tämän asetuksen 39 a artiklan soveltamista punasimpun suojelualueella pyydetyn punasimpun merkinnässä tai leimassa on oltava erikoiskoodi 'RCA'.

9a.7 Kalan ostajien tai hallussapitäjien on varmistettava, että punasimpun suojelualueella pyydetyn punasimpun määrät, jotka puretaan ensi kerran yhteisön satamassa tai jälleenlaivataan, punnitaan niitä purettaessa tai jälleenlaivattaessa.

9a.8 On kiellettyä käyttää trooleja, joiden silmäkoko on alle 100 mm.

9a.9 Muuntokerroin punasimpun suojelualueella pyydetylle punasimpulle, joka on perattu ja josta on poistettu sisälmykset, japanilainen leikkaus mukaan luettuna, on 1,70."

e) Korvataan 15.1 kohta seuraavasti:

"15.1 Kalastus pohjatrooleilla ja seisovilla pyydyksillä, joihin luetaan pohjaverkot ja pitkätsiimat, on kielletty alueella, joka jää seuraavien WGS84-koordinaattijärjestelmää käyttäen mitattujen peräkkäisten pisteiden kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

Osa Reykjanesin selännettä (Reykjanes Ridge):

— 55° 04.5327′ N, 36° 49.0135′ W

— 55° 05.4804′ N, 35° 58.9784′ W

— 54° 58.9914′ N, 34° 41.3634′ W

— 54° 41.1841′ N, 34° 00.0514′ W

— 54° 00.0′ N, 34° 00.0′ W

— 53° 54.6406′ N, 34° 49.9842′ W

— 53° 58.9668′ N, 36° 39.1260′ W

— 55° 04.5327′ N, 36° 49.0135′ W

Atlantin keskiselänteen pohjoisosa:

— 59° 45′ N, 33° 30′ W

— 57° 30′ N, 27° 30′ W

— 56° 45′ N, 28° 30′ W

— 59° 15′ N, 34° 30′ W

— 59° 45′ N, 33° 30′ W;

Atlantin keskiselänteen keskiosa (Charlie-Gibbs Fracture zone & Subpolar Frontal Region):

— 53° 30′ N, 38° 00′ W

— 53° 30′ N, 36° 49′ W

— 55° 04.5327′ N, 36° 49′ W

— 54° 58.9914′ N, 34° 41,3634′ W

— 54° 41.1841′ N, 34° 00′ W

— 53° 30′ N, 34° 00′ W

— 53° 30′ N, 30° 00′ W

— 51° 30′N, 28° 00′W

— 49° 00′ N, 26° 30′ W

— 49° 00′ N, 30° 30′ W

— 51° 30′ N, 32° 00′ W

— 51° 30′N, 38° 00′ W

— 53° 30′ N, 38° 00′ W;

Atlantin keskiselänteen eteläosa:

— 44° 30′ N, 30° 30′ W

— 44° 30′N, 27° 00′ W

— 43° 15′ N, 27° 15′ W

— 43° 15′ N, 31° 00′ W

— 44° 30′ N, 30° 30′ W;

Altairin merenalaiset vuoret (Altair Seamounts):

— 45° 00′ N, 34° 35′ W

— 45° 00′ N, 33° 45′ W

— 44° 25′ N, 33° 45′ W

— 44° 25′ N, 34° 35′ W

— 45° 00′ N, 34° 35′ W;

Antialtairin merenalaiset vuoret (Antialtair Seamounts):

— 43° 45′ N, 22° 50′ W

— 43° 45′ N, 22° 05′ W

— 43° 25′ N, 22° 05′ W

— 43° 25′ N, 22° 50′ W

— 43° 45′ N, 22° 50′ W;

Hatton Bank:

— 59° 26′ N, 14° 30′ W

— 59° 12′ N, 15° 08′ W

— 59° 01′ N, 17° 00′ W

— 58° 50′ N, 17° 38′ W

— 58° 30′ N, 17° 52′ W

— 58° 30′ N, 18° 22′ W

— 58° 03′ N, 18° 22′ W

— 58° 03′ N, 17° 30′ W

— 57° 55′ N, 17° 30′ W

— 57° 45′ N, 19° 15′ W

— 58° 30′ N, 18° 45′ W

— 58° 47′ N, 18° 37′ W

— 59° 05′ N, 17° 32′ W

— 59° 16′ N, 17° 20′ W

— 59° 22′ N, 16° 50′ W

— 59° 21′ N, 15° 40′ W

North West Rockall:

— 57° 00′ N, 14° 53′ W

— 57° 37′ N, 14° 42′ W

— 57° 55′ N, 14° 24′ W

— 58° 15′ N, 13° 50′ W

— 57° 57′ N, 13° 09′ W

— 57° 50′ N, 13° 14′ W

— 57° 57′ N, 13° 45′ W

— 57° 49′ N, 14° 06′ W

— 57° 29′ N, 14° 19′ W

— 57° 22′ N, 14° 19′ W

— 57° 00′ N, 14° 34′ W

— 56° 56′ N, 14° 36′ W

— 56° 56′ N, 14° 51′ W

— 57° 00′ N, 14° 53′ W

South-West Rockall (Empress of Britain Bank):

— 56° 24′ N, 15° 37′ W

— 56° 21′ N, 14° 58′ W

— 56° 04′ N, 15° 10′ W

— 55° 51′ N, 15° 37′ W

— 56° 10′ N, 15° 52′ W

— 56° 24′ N, 15° 37′ W;

Logachev Mound:

— 55° 17′ N 16° 10′ W

— 55° 33′ N 16° 16′ W

— 55° 50′ N 15° 15′ W

— 55° 58′ N 15° 05′ W

— 55° 54′ N 14° 55′ W

— 55° 45′ N 15° 12′ W

— 55° 34′ N 15° 07′ W

— 55° 17′ N 16° 10′ W;

West Rockall Mound:

— 57° 20′ N, 16° 30′ W

— 57° 05′ N, 15° 58′ W

— 56° 21′ N, 17° 17′ W

— 56° 40′ N, 17° 50′ W

— 57° 20′ N, 16° 30′ W.”

f) Lisätään kohta seuraavasti:

”19a. **EY:n vesillä makrillia pyytäviä kolmansien maiden aluksia koskevat edellytykset**

Kolmansien maiden aluksiin, jotka aikovat pyytää makrillia EY:n vesillä, sovelletaan seuraavia säännöksiä:

a) Alukset voivat aloittaa kalastusmatkansa vasta saatuaan luvan asianomaisen rannikkojäsenvaltion toimivaltaiselta viranomaiselta. Kyseiset alukset saavat saapua yhteisön vesille ainoastaan käyttäen jotakin seuraavista valvonta-alueista:

— ICES-tilastoruutu 48 E2 alueella VIa

— ICES-tilastoruutu 50 F1 alueella IVa

— ICES-tilastoruutu 46 F1 alueella IVa.

EY:n vesille saavuttaessa viimeistään neljä tuntia ennen saapumista jollekin näistä valvonta-alueista aluksen päällikön on otettava yhteyttä Yhdistyneen kuningaskunnan kalastuksenseurantakeskukseen (Edinburgh) sähköpostitse seuraavaan osoitteeseen: ukfcc@scotland.gsi.gov.uk tai puhelimitse (+ 44 131 271 9700).

Ilmoituksesta on käytävä ilmi aluksen nimi, kansainvälinen radiokutsutunnus, aluksen sataman kirjaimet ja numero (PLN), aluksella pidetty kokonaissaalis lajeittain sekä valvonta-alue, jonka kautta alus saapuu EY:n vesille. Alus ei saa aloittaa kalastusta ennen kuin se on saanut ilmoituksen vastaanottovahvistuksen ja ohjeet siitä, onko päällikön toimitettava alus tarkastukseen. Vastaanottovahvistuksella on ainutkertainen lupanumero, jonka päällikkö säilyttää siihen asti, kunnes kalastusmatka on päättynyt.

b) Alukset, jotka saapuvat EY:n vesille ilman aluksella olevaa saalista, vapautetaan a alakohdan vaatimuksista.

c) Kalastusmatka katsotaan päättyneeksi silloin, kun alus poistuu EY:n vesiltä tai saapuu yhteisön satamaan, jossa sen saalis puretaan kokonaisuudessaan.

Alukset saavat poistua EY:n vesiltä ainoastaan käyttäen jotakin valvonta-alueista.

EY:n vesiltä poistuttaessa viimeistään kaksi tuntia ennen saapumista jollekin näistä valvonta-alueista aluksen päällikön on ilmoitettava tästä Edinburghissa olevalle kalastuksenseurantakeskukselle sähköpostitse tai puhelimitse a alakohdan mukaisesti.

Ilmoituksesta on käytävä ilmi aluksen nimi, kansainvälinen radiokutsutunnus, aluksen sataman kirjaimet ja numero (PLN), aluksella pidetty kokonaissaalis lajeittain sekä valvonta-alue, jonka kautta alus aikoo kulkea. Alus ei saa poistua valvonta-alueelta ennen kuin se on saanut ilmoituksen vastaanottovahvistuksen ja ohjeet siitä, onko päällikön toimitettava alus tarkastukseen. Vastaanottovahvistuksella on ainutkertainen lupanumero, jonka päällikkö säilyttää siihen asti, kunnes alus poistuu EY:n vesiltä."

d) Lisätään liitteeseen III seuraavat lisäykset:

"Liitteen III lisäys 7

Näytteenottomenetelmä

Näytteet otetaan ja mitataan seuraavien säännösten mukaisesti:

— Näytteet olisi otettava ja mitattava tiiviissä yhteistyössä kalastusaluksen päällikön ja hänen miehistönsä kanssa. Heitä olisi kannustettava osallistumaan prosessiin. Heitä olisi kannustettava myös antamaan kaikki kalastuskieltoalueen rajojen määrittämisen kannalta merkitykselliset tiedot.

— Laskukerran kokonaissaalis on arvioitava.

— Näyte on otettava, kun arvioidaan, että yhteen laskukertaan sisältyy vähintään 300 kg turskaa, koljaa, seitiä ja valkoturskaa.

— Näytteen minimikoko on 200 kg turskaa, koljaa, seitiä ja valkoturskaa.

— Näyte on otettava siten, että se osoittaa saaliin koostumuksen näiden neljän lajin osalta.

— Tarvittaessa näyte olisi saaliin koon takia otettava saaliin alusta, keskeltä ja lopusta.

— Nuorten yksilöiden määrä on laskettava lajikohtaisena prosenttiosuutena ja kaikkien neljän lajin kokonaismääränä.

— Näytteenottoraportti on täytettävä asianmukaisesti heti näytteen mittaamisen jälkeen. Raportti toimitetaan sen jälkeen asianomaiselle rannikkojäsenvaltiolle."

"Liitteen III lisäys 8

<table>
<tr><td colspan="12">REAALIAIKAISET KALASTUSKIELLOT – NÄYTTEENOTTORAPORTTI RANNIKKOVALTIOLLE
TURSKAN, KOLJAN, SEIDIN JA VALKOTURSKAN NUORET YKSILÖT</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Tarkastus-/tarkkailutiedot</td><td colspan="2">Tarkastuspaikka</td><td colspan="2">Tarkastajan/tarkkailijan nimi</td><td colspan="2">Tarkastajan/tarkkailijan nimi</td><td colspan="2">Tarkastuksen/tarkkailun päivämäärä ja aika (1)</td><td colspan="2">Tarkastuksen/tarkkailun sijainti (2)</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td rowspan="2">Kalastusalustiedot</td><td>Nimi</td><td>Kutsutunnus</td><td>Rekisterinumero</td><td>Lippuvaltio</td><td>Pyydystyyppi</td><td>Silmäkoko, mm</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="2">Kalastusalustiedot (Paritroolit)</td><td>Nimi</td><td>Kutsutunnus</td><td>Rekisterinumero</td><td>Lippuvaltio</td><td>Pyydystyyppi</td><td>Silmäkoko, mm</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="4">Kalastustoimen tiedot</td><td rowspan="2">Alkoi</td><td colspan="2">Päivämäärä ja kellonaika (1)</td><td colspan="2">Sijainti (2)</td><td colspan="2">Kalastustoimen kesto (3)</td><td colspan="2">Kalastustoimen keskipiste (1)</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2" rowspan="2"></td><td colspan="2" rowspan="2"></td></tr>
<tr><td rowspan="2">Päättyi</td><td colspan="2">Päivämäärä ja kellonaika (2)</td><td colspan="2">Sijainti (2)</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td rowspan="9">Saalistiedot
Paino</td><td colspan="8">Laskukerran arvioitu kokonaissaalis (kiloina)</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="8">Näytteen koko (kiloina turskaa, koljaa, seitiä ja valkoturskaa laskukerralla)</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Turska</td><td colspan="2">Kolja</td><td colspan="2">Seiti</td><td colspan="2">Valkoturska</td></tr>
<tr><td>Yhteensä</td><td></td><td>Yhteensä</td><td></td><td>Yhteensä</td><td></td><td>Yhteensä</td><td></td></tr>
<tr><td>Nuoret yksilöt</td><td></td><td>Nuoret yksilöt</td><td></td><td>Nuoret yksilöt</td><td></td><td>Nuoret yksilöt</td><td></td></tr>
<tr><td>%</td><td></td><td>%</td><td></td><td>%</td><td></td><td>%</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="4">Kaikki neljä lajia yhteensä</td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td colspan="4">Kaikkien neljän lajin nuoret yksilöt</td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td colspan="4">Kaikki neljä lajia %</td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td>Huomautukset ja lisätiedot</td><td colspan="11">Tarkastajan/tarkkailijan tarkastuksen aikana esittämät huomautukset, mukaan luettuna valikoivien pyydysten ei-pakollinen käyttö. Lisätietoja muista lähteistä, esim. aluksen päälliköltä. Mikäli aiheellista, ohjeita kalastuskieltoalueen rajojen määrittämisen suhteen (vähintään 4, enintään 6 koordinaattien yhtymäkohtaa).</td></tr>
<tr><td>Tarkastaja

Allekirjoitus</td><td colspan="11">Ei vaadita, jos raportti täytetään sähköisesti ja lähetetään rannikkovaltiolle sähköpostitse.</td></tr>
</table>

(1) Muodossa pp/kk/vv hh mm (paikallista aikaa, 24 tunnin järjestelmä)
(2) esim. 56′24′ N 001′30′ E
(3) hh mm"

2 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämän asetuksen 1 artiklan 6 kohtaa sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2009, 1 artiklan 7 kohtaa 1 päivästä helmikuuta 2009 ja 1 artiklan 8 kohdan a, b, f ja g alakohtaa 1 päivästä syyskuuta 2009.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 2009.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
C. BILDT